EU DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION UE DE CONFORMITE
EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA'
DELARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
IZJAVA O SKLADNOSTI ES
EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
ЕВРОПЕЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
適合宣言書

The present declaration of conformity has been issued under the exclusive responsibility of the manufacturer/
La présente déclaration de conformité a été établie sous la responsabilité exclusive du fabricant/
Die hier aufgeführte Konformitätserklärung wurde ausgestellt unter der ausschließlichen Verantwortung des Herstellers/
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante/
La presente declaración de conformidad ha sido emitida bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante/
Toto prohlášení o shodě bylo vydáno v rámci výlučné odpovědnosti výrobce/
Ezen megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellett került kibocsátásra/
De onderhavige conformiteitsverklaring is verstrekt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant/
Pričujoča izjava o skladnosti je izdana v izključni odgovornosti proizvajalca/
Aktuálne vyhlásenie o zhode bolo zverejnené na výhradnú zodpovednosť výrobcu/
Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta/
Ответственность за выпуск данной декларации лежит исключительно на изготовителе/
現行の適合宣言書は製造業者の排他的な責任の元に発せられている:

OBERALP SpA/ AG
Via Waltraud Gebert Deeg Str. 4
39100 Bolzano – Bozen
Italia - Italien

Declares that the product described below	: crampon
Déclare que le produit décrit ci-après	*: crampon*
Erklärt, dass das unten beschriebene Produkt	: Steigeisen
Dichiara che il prodotto descritto in appresso	*: rampone*
Declara que el producto descrito a continuación	: crampón
Prohlašuje, že níže popsaný výrobek	*: mačky*
Kijelentjük, hogy az alább körülírt termék	: markoló
Verklaart dat het hieronder beschreven product	*: stijgijzer*
Izjavlja, da je v nadaljevanju opisani izdelek	: krampon
Prehlasuje, že nižšie uvedený výrobok	*: mačky*
Deklaruje, że opisany poniżej produkt	: raki
Заявляется, что ниже описанный продукт	*: кошки*
宣言：下記製品は	: アイゼン

Name/ Nom/ Name/ Nome/ Nombre/ Název/ Megnevezés/
Naam/ Naziv/ Názov/ Nazwa/ Наименование/ 名前 **: PUEZ MTN SPIKE**

Reference/ Référence/ Bestellnummer/ Codice/ Referencia/
Poznámka/ Referencia/ Referentie/ Referenca/ Referencia/
Odniesienie/ Ссылка/参照 **: 00-0000000829**

- complies with the requirements of the Regulation 2016/ 425, and is identical to the PPE, which was the subject of the EC certification of the type.
- *est conforme aux dispositions de la régulation 2016/ 425 et est identique à l'EPI ayant fait l'objet de la certification CE de type.*
- mit den Bestimmungen der Verordnung 2016/ 425 übereinstimmt, und dass es identisch der PSA ist, die Gegenstand der EG-Baumusterprüfung war.
- *è conforme alle disposizioni della regolazione 2016/ 425, ed è identico al DPI oggetto dell'attestato di certificazione UE del tipo.*
- es conforme a las disposiciones de la regulación 2016/ 425, es idéntico al EPI que ha sido objeto del examen CE de tipo.
- *splňuje požadavky nařízení 2016/ 425, které bylo předmětem certifikace ES tohoto typu.*
- megfelel a 2016/425 rendelet követelményeinek, amely a típus EK tanúsítása alá esett.
- *voldoet aan de voorschriften van Verordening 2016/425, en overeenkomt met de PBM, die het onderwerp van het EG-typecertificaat was.*
- skladen z zahtevami direktive 2016/425, ki je bila podvržena certifikaciji tipa po EC.
- *je v súlade s požiadavkami nariadenia č. 2016/425, ktorá bola predmetom certifikácie EC daného typu.*
- jest zgodny z wymogami rozporządzenia 2016/425, oraz jest identyczny ze środkami ochrony indywidualnej podlegającymi certyfikacji typu WE.
- *соответствует требованиям Директивы 2016/ 425, которое подверглось сертификации ЕС для данного типа*.
- 指令（2016/ 425）の要件に従い、指令（2016/ 425）EC の形式証明を前提としていた PPE と同一である。

EC type certificate number/ attestation CE de type n. / Zertifikat EG Typ Nr./
attestato UE del tipo no/ certificado CE de tipo n/ Číslo certifikátu ES typu/
EK-típus-tanúsítvány száma/ EG-typecertificaatnummer/
Številka certifikata o pregledu tipa EC/ Číslo certifikátu typu EC/
Certyfikat badania typu WE/ номер сертификата типа ЕС/ EC 型式証明番号 : **23-0022**

according to/ d'après/ gemäß/ secondo/ según/ podle/ szerint/
overeenkomstig/ v skladu z/ podľa/ zgodnie z/ в соответствии с/ に従い : **Technical Disciplinary for micro-crampons with anti-slip protection, Rev.3 dated 07/02/2022**

issued on/ délivrée le/ ausgestellt am/ rilasciato il/ expedido el/
zveřejněno kdy/ kiadva/ vrijgegeven op/ izdano dne/ dátum vydania/
wydany w dniu/ когда выпущен/ にリリースされた : **17.02.2023**

performed the EU type examination (module B) and issued by/
effectué l'examen UE de type (module B) émis par/
hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und
ausgestellt durch/ ha svolto l'esame UE del tipo e rilasciato da/
ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y expedido por/
provedla přezkoušení typu EU (modul B) zveřejněno kým/
elvégzi az EU-típusvizsgálatot (B. modul) kiadta/
heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en vrijgegeven door/
je opravil EU-pregled tipa (modul B) izdano s strani/
vykonala typovú skúšku EÚ (modul B) a vydala vydal (a)/
przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) wydany przez/
е осъществил изследване ЕС на типа (модул В) кем выпущен/
EU 型式審査（モジュール B）を実施し、以下によって発行された : **DolomitiCert Scarl (2008)**
Z.I. Villanova, 32013 Longarone (BL), Italy

Date/ Date/ Datum/ Data/ Fecha/ Datum/ Dátum/ Datum/ Datum/
Dátum/ Data/ Дата/ 日付 :**24.02.2023**

Place/ Liu/ Ort/ Luogo/ Lugar/ Místo/ Hely/ Plaats/ Kraj/ Miesto/
Miejsce/ Место/ 場所 : **Bolzano**

Christoph Engl
CEO

UK DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION UK DE CONFORMITE
UK KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE UK DI CONFORMITA'
DELARACIÓN UK DE CONFORMIDAD
UK PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
UK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
UK CONFORMITEITSVERKLARING
IZJAVA O SKLADNOSTI UK
UK VYHLÁSENIE O ZHODE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UK
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
適合宣言書

The present declaration of conformity has been issued under the exclusive responsibility of the manufacturer/
La présente déclaration de conformité a été établie sous la responsabilité exclusive du fabricant/
Die hier aufgeführte Konformitätserklärung wurde ausgestellt unter der ausschließlichen Verantwortung des Herstellers/
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante/
La presente declaración de conformidad ha sido emitida bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante/
Toto prohlášení o shodě bylo vydáno v rámci výlučné odpovědnosti výrobce/
Ezen megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellett került kibocsátásra/
De onderhavige conformiteitsverklaring is verstrekt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant/
Pričujoča izjava o skladnosti je izdana v izključni odgovornosti proizvajalca/
Aktuálne vyhlásenie o zhode bolo zverejnené na výhradnú zodpovednosť výrobcu/
Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta/
Ответственность за выпуск данной декларации лежит исключительно на изготовителе/
現行の適合宣言書は製造業者の排他的な責任の元に発せられている:

OBERALP SpA/ AG
Via Waltraud Gebert Deeg Str. 4
39100 Bolzano – Bozen
Italia - Italien

Declares that the product described below	: crampon
Déclare que le produit décrit ci-après	*: crampon*
Erklärt, dass das unten beschriebene Produkt	: Steigeisen
Dichiara che il prodotto descritto in appresso	*: rampone*
Declara que el producto descrito a continuación	: crampón
Prohlašuje, že níže popsaný výrobek	*: mačky*
Kijelentjük, hogy az alább körülírt termék	: markoló
Verklaart dat het hieronder beschreven product	*: stijgijzer*
Izjavlja, da je v nadaljevanju opisani izdelek	: krampon
Prehlasuje, že nižšie uvedený výrobok	*: mačky*
Deklaruje, że opisany poniżej produkt	: raki
Заявляется, что ниже описанный продукт	*: кошки*
宣言：下記製品は	: アイゼン

Name/ Nom/ Name/ Nome/ Nombre/ Název/ Megnevezés/ Naam/ Naziv/ Názov/ Nazwa/ Наименование/ 名前	**: PUEZ MTN SPIKE**
Reference/ Référence/ Bestellnummer/ Codice/ Referencia/ Poznámka/ Referencia/ Referentie/ Referenca/ Referencia/	
Odniesienie/ Ссылка/参照	**: 00-0000000829**

- complies with the requirements of the Regulation 2016/ 425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, and is identical to the PPE, which was the subject of the UK certification of the type.
- *est conforme aux dispositions de la régulation 2016/ 425 mis en oeuvre dans le droit britannique et est identique à l'EPI ayant fait l'objet de la certification UK de type.*
- mit den Bestimmungen der in britisches Recht umgesetzten Verordnung 2016/ 425 übereinstimmt, und dass es identisch der PSA ist, die Gegenstand der UK-Baumusterprüfung war.
- *è conforme alle disposizioni del Regolamento 2016/ 425 recepito nel diritto nazionale del Regno Unito, ed è identico al DPI oggetto dell'attestato di certificazione UK del tipo.*
- es conforme a las disposiciones de la Regulación 2016/ 425 aplicado en la legislación del Reino Unido, es idéntico al EPI que ha sido objeto del examen UK de tipo.

  splňuje požadavky nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, jak bylo zavedeno do právních předpisů Spojeného království a novelizováno, a je totožný s OOP, které byly předmětem certifikace typu ve Spojeném království.

- megfelel az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 rendeletnek az Egyesült Királyság jogrendjébe átültetett és módosított követelményeinek, és megegyezik azzal az egyéni védőeszközzel, amely a típus brit tanúsításának tárgyát képezte.
- skladen z zahteve Uredbe 2016/425 o osebni varovalni opremi, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena, ter je enaka osebni varovalni opremi, ki je bila predmet certificiranja tipa v Združenem kraljestvu.
- *voldoet aan de voorschriften van Verordening 2016/425 die in het Britse recht is omgezet, en overeenkomt met de PBM, die het onderwerp van het UK-typecertificaat was.*

- *spĺňa požiadavky nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch, ktoré bolo zavedené do právnych predpisov Spojeného kráľovstva a zmenené a doplnené, a je totožný s OOP, ktoré boli predmetom certifikácie typu v Spojenom kráľovstve.*

- jest zgodny z wymogami rozporządzenia 2016/425 wprowadzonego do ustawodawstwa Wielkiej Brytanii, oraz jest identyczny ze środkami ochrony indywidualnej podlegającymi certyfikacji typu UK.

  соответствует требованиям Постановления 2016/ 425 о средствах индивидуальной защиты, введенного в законодательство Великобритании и дополненного, и идентичен СИЗ, которые были предметом сертификации в Великобритании данного типа.

- 英国法に持ち込まれ改正された個人用保護具に関する規則 2016/ 425 の要件に適合しており、英国で型式認証の対象となった PPE と同一であることを確認しています。

UE type certificate number/ attestation UE de type n. / Zertifikat EG Typ Nr/
attestato CE del tipo no/ certificado CE de tipo n/ Číslo certifikátu ES typu/
EK-típus-tanúsítvány száma/ EG-typecertificaatnummer/
Številka certifikata o pregledu tipa EC/ Číslo certifikátu typu EC/
Certyfikat badania typu WE/ номер сертификата типа ЕС/ EC 型式証明番号 : **23-0022**

according to/ d'après/ gemäß/ secondo/ según/ podle/ szerint/
overeenkomstig/ v skladu z/ podľa/ zgodnie z/ в соответствии с/ に従い :**Technical Disciplinary for micro-crampons with anti-slip protection, Rev.3 dated 7/02/2022**

released on/ délivrée le/ ausgestellt am/ rilasciato il/ expedido el/
zveřejněno kdy/ kiadva/ vrijgegeven op/ izdano dne/ dátum vydania/
wydany w dniu/ когда выпущен/ にリリースされた : **17.02.2023**

performed the EU type examination (module B) and issued by/
effectué l'examen UE de type (module B) émis par/
hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und
ausgestellt durch/ ha svolto l'esame UE del tipo e rilasciato da/
ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y expedido por/
provedla přezkoušení typu EU (modul B) zveřejněno kým/
elvégzi az EU-típusvizsgálatot (B. modul) kiadta/
heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en vrijgegeven door/
je opravil EU-pregled tipa (modul B) izdano s strani/
vykonala typovú skúšku EÚ (modul B) a vydala vydal (a)/
przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) wydany przez/
е осъществил изследване ЕС на типа (модул В) кем выпущен/
EU 型式審査（モジュール B）を実施し、以下によって発行された : **DolomitiCert Scarl (2008)**
Z.I. Villanova, 32013 Longarone (BL), Italy

Importer/ Importateur / Importeur / Importatore / Importador /
Dovozce / Importőr / Importeur / Uvoznik / Dovozce /
Importer / импортер / 輸入業者 : **OBERALP UK Ltd**
Unit F1 – Intec – Parc Menai,
Bangor – Wales LL57 4FG
United Kingdom

Date/ Date/ Datum/ Data/ Fecha/ Datum/ Dátum/ Datum/ Datum/
Dátum/ Data/ Дата/日付 : **24.02.2023**

Place/ Liu/ Ort/ Luogo/ Lugar/ Místo/ Hely/ Plaats/ Kraj/ Miesto/
Miejsce/ Место/ 場所 : **Bolzano**

Christoph Engl
CEO